

# SYREETA ARETHA

MANUEL D'UTILISATION  
USER MANUAL



 **BMB  
MEDICAL**



FRANÇAIS

ENGLISH

# FRANÇAIS

---

## **BMB MEDICAL**

100 Avenue du Formans

CS 11001

01604 TRÉVOUX CEDEX

Tél : +33(0)4 74 08 71 71

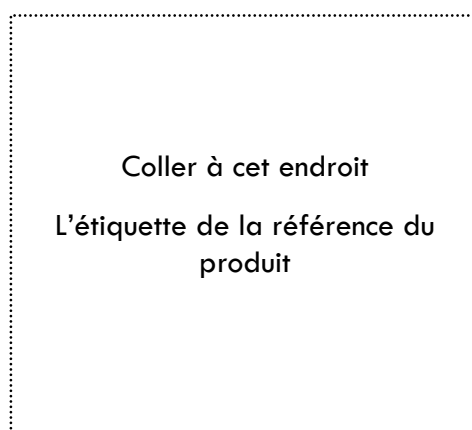
Fax : +33(0)4 74 08 71 72

[www.bmb-medical.com](http://www.bmb-medical.com)

Ce manuel a pour but de vous familiariser à l'utilisation, à l'entretien et à la sécurité de votre nouveau dispositif médical. Nous vous conseillons vivement de lire soigneusement ce document et de suivre les recommandations pour une utilisation optimale en toute sécurité.

**BMB MEDICAL** offre une grande variété d'options pour les produits concernés par ce manuel d'utilisation. Par conséquent, il se peut que certaines fonctionnalités décrites dans ce manuel ne soient pas applicables à votre fauteuil.

Certaines illustrations présentées sont à titre indicatif et ne représentent pas exactement le dispositif que vous avez entre votre possession.



Les informations de ce document peuvent être modifiées sans préavis et n'engagent en aucune manière la société BMB MEDICAL. Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, faite sans le consentement de BMB MEDICAL est illicite. Cette représentation ou reproduction illicite, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon. Les illustrations de ce document ne sont pas contractuelles.

## TABLE DES MATIERES

FRANÇAIS.....	2
1 INTRODUCTION SPECIFICATIONS.....	4
1.1 PRESENTATION DU PRODUIT .....	4
1.1.1 FAUTEUIL-LIT ACCOMPAGNANT SYREETA.....	4
1.1.1 FAUTEUIL-LIT ACCOMPAGNANT ARETHA .....	5
1.2 OBJECTIF DU MANUEL D'UTILISATION.....	5
1.3 CONSERVATION .....	5
1.4 SYMBOLES ET NORMES UTILISES.....	6
2 MODE D'EMPLOI.....	7
2.1 PROCEDURE D'INSTALLATION.....	7
2.2 OUVRIR/FERMER FAUTEUIL.....	7
2.3 FREINAGE & DEPLACEMENT .....	8
2.4 OPTIONS .....	9
2.4.1 DOSSIER ASSIS REGLABLE EN INCLINAISON.....	9
2.4.2 LAMPE DE LECTURE ET PORT USB.....	9
2.4.3 TETIERE .....	9
2.4.4 COUSSINS D'ACCOUDOIRS.....	10
2.4.5 COFFRE DE RANGEMENT .....	10
3 NETTOYAGE ET DESINFECTION .....	11
3.1 INTRODUCTION .....	11
3.2 PERIODICITE.....	11
3.3 CONSEILS DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION .....	11
3.3.1 OPERATION DE NETTOYAGE.....	11
3.3.2 MATERIEL ET PRODUITS RECOMMANDES.....	12
4 PRECAUTIONS.....	13
4.1 PRECAUTIONS RELATIVES A CE DISPOSITIF .....	13
4.1.1 AVERTISSEMENTS.....	13
4.1.2 CONTRE-INDICATIONS.....	13
4.1.3 PRECAUTION LIEE A L'ENTRETIEN ET LE MAINTIEN EN L'ETAT DU MATERIEL .....	14
4.2 TRANSPORT ET STOCKAGE.....	14
4.2.1 TRANSPORT .....	14
4.2.2 STOCKAGE .....	15
4.3 GARANTIE.....	15
4.4 SERVICE APRES VENTE .....	16
4.5 ENVIRONNEMENT.....	16
4.5.1 MATERIEL USAGE.....	16

# 1 INTRODUCTION SPECIFICATIONS

## 1.1 PRESENTATION DU PRODUIT

Les lits accompagnant SYREETA et ARETHA sont aussi confortables qu'un fauteuil de salon. Idéal pour les papas qui accompagnent leurs femmes lors des séjours en maternité, ce fauteuil convertible multifonctions offre une assise agréable et le confort d'un vrai lit.

### 1.1.1 FAUTEUIL-LIT ACCOMPAGNANT SYREETA

<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	
<b>REFERENCE</b>	SYREETA
<b>DESIGNATION</b>	FAUTEUIL-LIT ACCOMPAGNANT
<b>CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SECURITE</b>	160 kg (indique la charge maximale admissible comprenant le poids total du patient et des accessoires)
<b>POIDS</b>	65 kg en fonction du modèle
<b>DIMENSION HORS TOUT</b>	<b>Largeur</b> : 70 cm <b>Longueur hors tout</b> : 90 cm (replié) 230 cm (ouvert)
<b>EQUIPEMENTS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* Fauteuil convertible en lit avec structure en acier</li><li>* Accoudoirs fins</li><li>* Panneaux et coussins escamotables pour nettoyage</li><li>* Dimensions du matelas : Largeur 70 cm x Longueur 188 cm</li><li>* Assise en mousses complexes haute résilience 35 Kg/m<sup>3</sup> dacron et HR</li><li>* 4 roulettes ø 80 mm à frein indépendant</li><li>* Revêtement M2 non feu, 10 coloris au choix Valencia</li><li>* Matelas mousse articulée HR 35 Kg de densité, 10 cm</li><li>* Sommier : 13 Lattes résines qui permet une meilleure hygiène et un nettoyage facile</li></ul>
<b>OPTIONS DISPONIBLES</b>	Lampe de lecture + Port USB Faisceaux lumineux Tête fixe 2 Coussins moelleux Dossier assisté réglable en inclinaison Coffre de rangement

### 1.1.1 FAUTEUIL-LIT ACCOMPAGNANT ARETHA

<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	
<b>REFERENCE</b>	ARETHA
<b>DESIGNATION</b>	FAUTEUIL-LIT ACCOMPAGANT
<b>CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SECURITE</b>	160 kg (indique la charge maximale admissible comprenant le poids total du patient et des accessoires)
<b>POIDS</b>	65 kg en fonction du modèle
<b>DIMENSION HORS TOUT</b>	<b>Largeur</b> : 89 cm <b>Longueur hors tout</b> : 100 cm (replié) 240 cm (ouvert)
<b>EQUIPEMENTS</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* Fauteuil convertible en lit avec structure accoudoirs en bois et châssis acier recouvert d'un époxy .</li><li>* L'intégralité des panneaux et coussins sont escamotables pour le nettoyage et les réparations.</li><li>* Dimensions du matelas : Largeur 70 cm x Longueur 188 cm</li><li>* Assise indépendante</li><li>* Accoudoirs pleins</li><li>* Assise en mousses complexes haute résilience 35 Kg/m<sup>3</sup> dacron et HR</li><li>* 4 roulettes (ø 80 mm) à freins indépendants</li><li>* Revêtement M2 non feu, 10 coloris au choix</li><li>* Matelas mousse articulée HR 35 Kg de densité, 10 cm</li><li>* Sommier : 13 Lattes résines qui permet une meilleure hygiène et un nettoyage facile</li></ul>
<b>OPTIONS DISPONIBLES</b>	Lampe de lecture + Port USB Tête fixe Dossier inclinable

## 1.2 OBJECTIF DU MANUEL D'UTILISATION













Ce manuel d'utilisation a été réalisé pour vous dans le but de fournir toutes les informations nécessaires et l'ensemble des précautions d'usage à respecter pour une utilisation en toute autonomie et en toute sécurité.

Les instructions relatives à l'entretien et au suivi du produit garantissent sa durée de vie.

## 1.3 CONSERVATION

Ce manuel d'utilisation doit être conservé à proximité du produit dans un endroit destiné à cet effet. Il doit être maintenu à l'abri de tout élément et de toute substance compromettant sa parfaite lisibilité.

## 1.4 SYMBOLES ET NORMES UTILISES

	Se référer au manuel / brochure d'instruction		Protéger de l'humidité / keep dry
	Indique la charge maximum admissible, le poids total du patient, du matelas (le cas échéant), des accessoires.		Haut, tenir debout /stand up
	Numéro de série		Fragile / fragile
	Référence produit		Recyclable / recycling
	Date de fabrication		Plage de température
	Fabriquant		Limite d'humidité



### Signe de sécurité général :

- Les informations marquées avec ce symbole doivent impérativement être lues et strictement respectées.
- Signale que le non-respect de la recommandation peut entraîner la mise en danger de l'utilisateur, ou endommager le matériel.

**" AVERTISSEMENT : Interdiction de modification de cet appareil sans l'autorisation écrite du fabricant."**

## 2 MODE D'EMPLOI

---

### 2.1 PROCEDURE D'INSTALLATION

Avant de mettre le fauteuil en service, vérifier selon les modèles, le fonctionnement du produit.

Nettoyer le produit selon le protocole interne à votre établissement.

### 2.2 OUVRIR/FERMER FAUTEUIL

- ❶ Basculer les coussins des accoudoirs grâce vers l'extérieur



- ❷ Face au canapé, attrapez le tube situé sous le coussin de l'assise. Tirez de façon à faire venir l'assise vers vous.



- ❸ Déplier le sommier



- ❹ Répétez l'opération dans l'autre sens pour refermer le canapé.

Afin de ne pas abimer la housse, le matelas lors du repliage du fauteuil doit être mis dans l'axe. Cela permettra également de réenclencher la partie piètement pour ne pas abimer la sellerie.

## 2.3 FREINAGE & DEPLACEMENT



Roue en position freinée



Roue en position libre



**Hormis lors du transport, veiller à toujours freiner le fauteuil. Vérifier que le frein soit actif en essayant de déplacer le fauteuil.**

**Veiller à freiner les 4 roues.**

**Ne pas stationner le fauteuil sur un sol en pente.**

**Ne pas déplacer le fauteuil avec les roues bloquées.**

**Ne pas déplacer le fauteuil lorsque le mécanisme de lit est déplié.**

**Ne pas déplacer le fauteuil avec les freins de roues verrouillés.**

**Ne pas déplacer le fauteuil avec une personne dessus.**

**NOTA : les roues ne sont prévues pour un déplacement sur longue distance, mais permettent le déplacement du fauteuil pour le nettoyage.**



## 2.4 OPTIONS

### 2.4.1 DOSSIER ASSISTE REGLABLE EN INCLINAISON



Avant d'actionner le relève-buste, vérifier que rien n'entrave le mouvement (accessoires, câbles...)

Ne pas s'asseoir sur le relève-buste.

#### Réglage du dossier SYREETA :

Le relève-buste se règle avec le déclencheur :



### 2.4.2 LAMPE DE LECTURE ET PORT USB



La lampe se branche sur une prise secteur.

La lampe s'allume et s'éteint par un simple contact sur la partie argentée. L'intensité de la lumière se règle par un contact prolongé sur la partie argentée.



### 2.4.3 TETIERE



#### 2.4.4 COUSSINS D'ACCOUDOIRS

Les coussins peuvent être enlevés ou remis à l'aide des pressions.



#### 2.4.5 COFFRE DE RANGEMENT



## 3 NETTOYAGE ET DESINFECTION

---

### 3.1 INTRODUCTION

Un nettoyage régulier et correct garantit la durée de vie du dispositif (cf. programme de nettoyage établi au moment de la mise en service du dispositif en désignant le personnel de référence).



**Le fait de ne pas effectuer les opérations de nettoyage peut entraîner un risque d'infection dû à la présence de sécrétions et/ou de résidus sur le fauteuil.**

Les conseils de nettoyage ci-après ne se substituent pas au protocole interne de votre établissement.

Ce fauteuil a été conçu de façon à faciliter son nettoyage.

### 3.2 PERIODICITE

Le nettoyage doit être effectué :

- À chaque patient/accompagnant, c'est-à-dire entre deux patients.
- Intégralement chaque semaine

### 3.3 CONSEILS DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION

#### 3.3.1 OPERATION DE NETTOYAGE



**Avant tout nettoyage du fauteuil, le déconnecter du réseau électrique et s'assurer que toutes les connexions internes sont correctement effectuées.**

Pour le nettoyage courant de la sellerie, des surfaces peintes, en inox ou aluminium, les pièces en matière plastique, les éléments de commande, il peut être utilisé un détergent doux type eau savonneuse suivi d'un rinçage à l'eau claire. Après le nettoyage procéder au séchage complet du produit.

L'ensemble des surfaces du mobilier doit être nettoyé.

Lors du nettoyage ou de la désinfection, il est recommandé de :

- Pulvériser ou appliquer, sur le DM, le produit de nettoyage à l'aide d'une lavette propre à usage unique.
- Débuter par les zones les plus proches du patient en insistant sur les parties en contact avec les utilisateurs.
- Procéder de haut en bas
- Laisser sécher le matériel.

Les produits tâchant (ex. : « produit bleu » ou éosine) doivent être nettoyés au plus vite afin d'éviter toute imprégnation.



La désinfection des surfaces par voie aérienne (DSVA) est autorisée sur ce produit.

Dans le cas d'un produit équipé d'un support charge USB, veiller ce qu'aucun liquide ne s'infiltré dans celui-ci.

### 3.3.2 MATERIEL ET PRODUITS RECOMMANDES

- N'utiliser que les produits nettoyants ou désinfectants autorisés et normalisés nettoyant quaternaires, phénoliques et des solutions d'eau de Javel....
- Respecter les dosages et dilutions prescrits.
- Respecter les conditions d'application (durée de contact, quantité déposée, rinçage...)
- Ne pas mélanger les produits.
- Veillez à ce que les détergents désinfectants utilisés soit utilisable sur :
  - o PVC, ABS, Polyamide, Polyuréthane, Polypropylène
  - o Surfaces métalliques peintes époxy
  - o Surfaces métalliques en inox et en aluminium
- Prendre connaissance des produits strictement prohibés par le fabricant (Cf. liste ci-dessous).



#### Liste des produits strictement prohibés :

<b>Solvants :</b>	Essence / alcools supérieurs aliphatiques et aromatiques/cétones-esters / trichloréthylène-perchloréthylène
<b>Base :</b>	Soude 10% / Ammoniaque 10%
<b>Acides :</b>	Nitrique 10% / Chlorhydrique 30% / Citrique 10%
<b>Divers :</b>	Eau de Javel pure ou peu diluée / Poudres abrasives / Tout produit abrasif

N.B :

- **Les nettoyeurs quaternaires** sont composés d'ingrédients contenant les éléments de phrase « ...yle » et chlorure d'ammonium »
- **Les nettoyeurs quat./isopropyliques** sont composés d'un ingrédient quaternaire ci-dessus, ainsi que d'alcool isopropylique
- **Les nettoyeurs phénoliques** sont composés d'ingrédients contenant le suffixe « -phénol »
- **L'eau de Javel** est connue sous le nom générique de « hypochlorite de sodium »

Ne pas utiliser d'ustensiles abrasifs.

Utiliser des lavettes propres à usage unique.

Effectuer le nettoyage et la désinfection en étant revêtu d'un habit protecteur et muni de gants.

**Le nettoyage à haute pression et à la vapeur sont interdits.**

**Tout dommage consécutif au non-respect des consignes d'utilisation d'un produit détergent désinfectant ne pourra en aucun cas être pris en charge par BMB MEDICAL au titre de la garantie.**



## 4 PRECAUTIONS

---

### 4.1 PRECAUTIONS RELATIVES A CE DISPOSITIF

#### 4.1.1 AVERTISSEMENTS



**Ce fauteuil est conçu et adapté aux pratiques et procédures médicales donc à une utilisation spécifique. L'utilisation anormale de celui-ci peut être la cause d'accidents pour l'utilisateur, le patient ou même celle d'irréversibles détériorations.**

La liste suivante des utilisations anormales du fauteuil n'est pas exhaustive et la société BMB MEDICAL s'en remet au bon sens des utilisateurs.

- Les mécanismes du fauteuil risquent d'entraîner des lésions, veiller à ce que personne ne touche aux éléments mécaniques avant d'activer le fauteuil.
- Ne pas utiliser le produit sur un sol possédant une pente supérieure à 10%.
- Ne pas modifier le fauteuil. Toute modification du système risque d'entraîner un fonctionnement imprévisible qui nuirait à la sécurité de l'utilisateur ou du patient. La garantie du produit serait alors invalidée.
- Utilisation par toute personne n'ayant pas pris connaissance de ce manuel d'utilisation.
- Lavage à grande eau, sous jet à haute pression ou à vapeur et passage en tunnel de lavage.
- Toute autre utilisation n'entrant pas dans le cadre de fonctionnement d'un fauteuil d'hôpital.
- Utilisation du fauteuil avec une charge supérieure à celle préconisée.
- Ne pas surcharger le fauteuil, même si celui-ci est déplié.
- Déplacements du fauteuil avec les roues bloquées.
- Chocs ou chutes subies plus ou moins importants.
- S'asseoir sur les accoudoirs.
- Stockage du fauteuil en ambiance humide (risque d'oxydation des composants) ou extrêmement ensoleillée (risque de détérioration des composants comme sellerie et risques de brûlure du patient par contact sur la sellerie).
- Déplacements du fauteuil lorsque le mécanisme de lit est déplié.
- Déplacements du fauteuil avec les freins de roues verrouillés.
- Le mécanisme de lit est prévu pour l'utilisation d'une seule personne.
- Déplacements du fauteuil avec une personne dessus.
- Se servir du fauteuil comme chariot de transport.

**Toutes les manipulations relatives aux précautions d'utilisation ci-dessus sont décrites au [paragraphe II– Mode d'emploi ICI](#).**

#### 4.1.2 CONTRE-INDICATIONS

Aucune contre-indication n'est à mentionner pour ce dispositif.

### 4.1.3 PRECAUTION LIEE A L'ENTRETIEN ET LE MAINTIEN EN L'ETAT DU MATERIEL

Le dispositif ne doit subir aucune modification sans accord préalable du fabricant : la modification pourrait provoquer un fonctionnement imprévisible et ainsi des dommages au patient et au personnel soignant.

Une sellerie dont le revêtement est déchiré n'offre plus de barrière antibactérienne efficace et doit donc être remplacé sans délai.

Le dispositif nécessite un contrôle régulier, au minimum 2 fois par an.

Afin de maintenir le dispositif en bon état et garantir un fonctionnement sûr et durable, il est nécessaire d'effectuer l'entretien prescrit :

- Contrôler la fixation de l'ensemble des roues.
- Contrôler visuellement l'ensemble des fixations.
- Contrôler les fixations des vérins.
- Contrôler le bon fonctionnement du relèvement buste et toutes ses fixations.
- Lubrifier l'ensemble des mécanismes en mouvement.

En cas d'anomalies ou de dégâts constatés qui puissent compromettre le fonctionnement et la sécurité du dispositif, le retrait immédiat du matériel s'impose.

Il faut utiliser le dispositif exclusivement selon les instructions de ce manuel d'utilisation.

Le dispositif ne doit pas être exposé et encore moins être au contact de sources thermiques de combustion et d'agents inflammables.

Les interventions sur les parties électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et autorisé.

\* La société BMB MEDICAL décline toute responsabilité en cas d'incidents ou accidents résultant d'une utilisation impropre ou d'une modification de produit faite par l'acheteur ou l'utilisateur.

## 4.2 TRANSPORT ET STOCKAGE

### 4.2.1 TRANSPORT

Lors du transport du fauteuil en vue de son stockage, il est recommandé, afin qu'il ne subisse aucun risque de choc ou de chute :

- De la sangler à un support du moyen de transport
- De la bâcher
- De le freiner
- De le mettre en position basse

Les dégâts provoqués pendant le transport ne sont pas couverts par la garantie. Les réparations et la substitution des pièces endommagées seront à la charge du client.

## 4.2.2 STOCKAGE

Lorsque le fauteuil est stocké, s'assurer qu'il est :

- Freiné
- Bâché

Le produit doit être stocké dans un endroit propre, aéré et tempéré, non humide, ainsi qu'à l'abri des intempéries et de l'ensoleillement direct.

Pendant son stockage, aucun poids lourd ne doit être posé dessus.

Le fauteuil ne doit pas être considéré comme plan d'appui pour aucun type de matériel.

Le dispositif ne doit pas être exposé et encore moins être au contact de sources thermiques de combustion et d'agents inflammables.

## 4.3 GARANTIE

Matériel garanti 2 ans pièce et main d'œuvre selon les conditions suivantes :

*BMB MEDICAL accorde à ses clients une garantie commerciale de deux (2) ans à compter de la date de livraison dans les limites ci-après définies.*

*Cette garantie commerciale ne se substitue pas à la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L.211-4 à L.211-13 du Code de la consommation et à celle relative aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil.*

*Au-delà de la garantie légale, la société BMB MEDICAL garantit l'échange et le remplacement des pièces reconnues hors d'usage, par défaut d'usinage, par défaut de montage ou par vice de matière. Sont exclues du champ d'application de la garantie les pièces rendues inutilisables soit par une usure normale, soit par une mauvaise utilisation ou une réparation non conforme.*

*Le cas échéant, à la demande de BMB MEDICAL, tout produit ou pièce faisant l'objet d'une réclamation de garantie doit être renvoyé en port payé à l'usine de BMB MEDICAL. Tout usage incorrect ou toute modification ou réparation réalisée avec des pièces non fournies ou non agréées par BMB MEDICAL annule cette garantie.*

*Les produits BMB MEDICAL sont conçus pour une durée de vie utile prévue de 10 ans dans des conditions normales d'utilisation et avec un entretien périodique approprié comme décrit dans la check-list d'entretien de chaque produit. BMB MEDICAL garantit à l'acheteur d'origine que les soudures présentes sur ses produits seront exemptes de défauts structurels pendant la durée de vie utile prévue de 10 ans du produit aussi longtemps que l'acheteur d'origine est en possession du produit.*

*Aucune garantie n'est faite quant à l'adéquation à un usage particulier.*

*Cette garantie exclut les articles jetables, les tiges à sérum, les matelas, les batteries et les dommages dus à un usage abusif.*

Toutefois, la garantie des produits est rendue caduque par :

- Une utilisation anormale (Paragraphe [Mise en garde ici](#))
- Une intervention sans avis préalable de nos services techniques ou d'entretien sur :
  - Une partie mécanique du produit
  - Un vérin ou un moteur
- Le non-respect de toute autre condition de garantie
- Tout nettoyage inadapté
- L'utilisation d'accessoires ne provenant pas du fabricant
- Le non-respect des opérations d'entretien préventif préconisées dans la check-list d'entretien.

#### 4.4 SERVICE APRES VENTE

Pour toute information relative à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien du produit, la documentation technique (schémas de circuit, listes des composants, procédures de maintenance ...) et toute autre question, contacter le Service Après-Vente à l'adresse suivante : **sav@bmb-medical.com ou au +33 (0)4 74 08 71 71 ou votre distributeur local pour l'Étranger.**

Grâce à votre « Espace Client » sur le site [www.bmb-medical.com](http://www.bmb-medical.com), accédez en ligne à vos matériels et réaliser vos demandes d'intervention et leur suivi directement par cette interface sécurisée.

L'opérateur doit lire attentivement les informations contenues dans ce manuel d'utilisation, en particulier celles concernant les précautions d'emploi pour la sécurité et les méthodes d'installation et d'utilisation.

En cas de doute sur l'interprétation correcte des instructions, ne pas hésiter à contacter le Service Après-Vente qui sera toujours à votre écoute.

Afin de faciliter la commande de pièces de rechange vous pouvez demander au service SAV les éclatés de vos produits, ainsi vous pourrez obtenir les références des pièces voulues.

#### 4.5 ENVIRONNEMENT

##### 4.5.1 MATERIEL USAGE

A éliminer séparément des déchets ménagers.

Éliminez le produit ou ses composants conformément aux lois et réglementations locales et nationales en matière de protection de l'environnement et de recyclage des matières premières

Demandez aux autorités responsables de la protection de l'environnement le lieu d'élimination approprié.

**Spécificités France :** BMB MEDICAL remplit ses obligations relatives à la fin de vie des produits de la gamme SYREETA & FERGUS qu'il met sur le marché en finançant la filière de recyclage de Valdelia qui les reprend gratuitement (Plus d'informations sur [www.valdelia.org](http://www.valdelia.org)).





## ENGLISH

---

### **BMB MEDICAL**

100 Avenue du Formans  
CS 11001  
01604 TRÉVOUX CEDEX  
Tel.: +33(0)4 74 08 71 71  
Fax: +33(0)4 74 08 71 72

[www.bmb-medical.com](http://www.bmb-medical.com)

The purpose of this manual is to familiarize you with the use, maintenance and safety of your new medical device. We encourage you to read this document carefully and to follow the guidelines for optimum and safe use.

**BMB MEDICAL** offers a broad variety of options for the products covered by this user manual. Consequently, some features described in this manual may not apply to your chair.

Some illustrations are provided for information purposes and do not accurately represent the device in your possession.



The information in this document are subject to change without notice and in no way engage the responsibility of BMB MEDICAL. This document may not be reproduced, in whole or in part, without prior written consent by BMB MEDICAL. This illicit representation or reproduction, by any means, constitutes counterfeiting. The illustrations in this document are not binding.

## TABLE OF CONTENTS

ENGLISH .....	17
1 INTRODUCTION SPECIFICATIONS .....	19
1.1 PRODUCT PRESENTATION .....	19
1.1.1 SYREETA SOFA BED .....	19
1.1.2 ARETHA SOFA BED .....	20
1.2 PURPOSE OF THE USER MANUAL .....	20
1.3 STORAGE .....	20
1.4 SYMBOLS AND STANDARDS USED .....	21
2 INSTRUCTIONS FOR USE .....	22
2.1 INSTALLATION PROCEDURE .....	22
2.2 OPEN/CLOSE CHAIR .....	22
2.3 BRAKING & MOVEMENT .....	23
2.4 OPTIONS .....	24
2.4.1 POWER-ASSISTED ADJUSTABLE BACKREST .....	24
2.4.2 READING LAMP AND USB PORT .....	24
2.4.3 HEADREST .....	25
2.4.4 ARMREST CUSHIONS .....	25
2.4.5 STORAGE BOX .....	25
3 CLEANING AND DISINFECTION .....	26
3.1 INTRODUCTION .....	26
3.2 FREQUENCY .....	26
3.3 CLEANING AND DISINFECTION ADVICE .....	26
3.3.1 CLEANING OPERATION .....	26
3.3.2 RECOMMENDED EQUIPMENT AND PRODUCTS .....	27
4 PRECAUTIONS .....	28
4.1 DEVICE-RELATED PRECAUTIONS .....	28
4.1.1 WARNINGS .....	28
4.1.2 CONTRAINDICATIONS .....	29
4.1.3 PRECAUTION ASSOCIATED WITH EQUIPMENT CARE AND MAINTENANCE .....	29
4.2 TRANSPORT AND STORAGE .....	29
4.2.1 TRANSPORT .....	29
4.2.2 STORAGE .....	30
4.3 WARRANTY .....	30
4.4 AFTER-SALES SERVICE .....	31
4.5 ENVIRONMENT .....	31
4.5.1 SPENT EQUIPMENT .....	31

# 1 INTRODUCTION SPECIFICATIONS

## 1.1 PRODUCT PRESENTATION

The SYREETA and FERGUS sofa beds are as comfortable as a lounge chair. Ideal for fathers accompanying their wives during maternity stays, this multi-functional convertible armchair offers pleasant seating and the comfort of a real bed.

### 1.1.1 SYREETA SOFA BED

TECHNICAL DATA	
<b>REFERENCE</b>	SYREETA
<b>DESIGNATION</b>	COMPANION CHAIR-BED
<b>SAFE WORKING LOAD</b>	160 kg (indicates the maximum admissible load including the total weight of the patient and accessories)
<b>WEIGHT</b>	65 kg depending on the model
<b>OVERALL DIMENSIONS</b>	<b>Width:</b> 70 cm <b>Overall length:</b> 90 cm (folded) 230 cm (open)
<b>EQUIPMENT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* Fold-out sofa bed - steel frame</li><li>* Thin armrests</li><li>* Retractable panels and cushions for cleaning</li><li>* Mattress dimensions : 70 cm x 188 cm</li><li>* High resiliency complex foam seat 35 Kg/m<sup>3</sup> dacron + HR</li><li>* 4 self lockable casters ø 80 mm</li><li>* M2 fire-resistant coating Valencia, 10 colours</li><li>* Removable mattress made of articulated foam (35 kg/m<sup>3</sup>), thickness 10 cm.</li><li>* Bed base: 13 resin slats for better hygiene and easy cleaning</li></ul>
<b>AVAILABLE OPTIONS</b>	Reading lamp + USB port Light beams Fixed headrest 2 soft cushions Power backrest with adjustable angle Storage box

## 1.1.2 ARETHA SOFA BED

TECHNICAL DATA	
<b>REFERENCE</b>	ARETHA
<b>DESIGNATION</b>	COMPANION CHAIR-BED
<b>SAFE WORKING LOAD</b>	160 kg (indicates the maximum admissible load including the total weight of the patient and accessories)
<b>WEIGHT</b>	65 kg depending on the model
<b>OVERALL DIMENSIONS</b>	<b>Width:</b> 89 cm <b>Overall length:</b> 100 cm (folded) 240 cm (open)
<b>EQUIPMENT</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>* Armchair convertible into bed with wooden armrests and steel frame covered with epoxy.</li><li>* All panels and cushions are retractable for cleaning or repairs.</li><li>* Mattress dimensions : 70 cm x 188 cm</li><li>* Independent seat</li><li>* Full armrests</li><li>* Seat made from 35 kg/m<sup>3</sup> high resiliency complex foams (Dacron and HR)</li><li>* 4 wheels (ø 80 mm) with independent brakes</li><li>* M2 flame retardant cover, 10 color options</li><li>* HR foam mattress with a density of 35 kg/m<sup>3</sup>, 10 cm thick</li><li>* Bed base: 13 resin slats for better hygiene and easy cleaning</li></ul>
<b>AVAILABLE OPTIONS</b>	Reading lamp + USB port Fixed headrest Reclining backrest

## 1.2 PURPOSE OF THE USER MANUAL













We created this user manual for you in order to provide you with all the necessary information and all the usual precautions to be observed for fully autonomous and completely safe use.

The product's service life is dependent upon observance of the maintenance and tracking instructions.

## 1.3 STORAGE

This user manual should be kept near the product, in a place provided for this purpose. It must be shielded from all elements and substance that could compromise its perfect legibility.

## 1.4 SYMBOLS AND STANDARDS USED

	See the manual / instruction brochure		Protéger de l'humidité / keep dry
	Indicates the maximum permissible load, including the total weight of the patient, mattress (where applicable) and accessories.		Haut, tenir debout / stand up
	Serial number		Fragile / fragile
	Product reference		Recyclable / recycling
	Manufacture date		Temperature range
	Manufacturer		Humidity limit



### General safety sign:

- Information highlighted by this symbol must be read and scrupulously observed.
- Indicates that failure to observe the guideline could endanger the user, or damage the equipment.

**“WARNING: This appliance must not be altered without the manufacturer’s written consent.”**

## 2 INSTRUCTIONS FOR USE

---

### 2.1 INSTALLATION PROCEDURE

Before commissioning the chair and depending on the model, ensure that the product functions correctly.

Clean the product according to your establishment's internal protocol.

### 2.2 OPEN/CLOSE CHAIR

- 1 Tilt the armrest cushions outwards



- 2 Facing the chair, grab the tube located under the seat cushion. Pull the seat towards you.



- 3 Unfold the bed base



- 4 Repeat the operation in reverse to close the chair.

In order not to damage the cover, the mattress must be put in the axis when the chair is folded. This will also allow the base part to be reattached so as not to damage the upholstery.

## 2.3 BRAKING & MOVEMENT



Wheel in locked position



Wheel in free position



**Except during transport, always ensure that the chair's brake is engaged. Check whether the brake is engaged by attempting to move the chair.**

**Make sure to lock all 4 wheels.**

**Do not park the chair on a sloping floor.**

**Do not move the chair with the wheels locked.**

**Do not move the chair when the bed mechanism is unfolded.**

**Do not move the chair with the wheel brakes locked.**

**Do not move the chair with a person on it.**

**NOTE: the wheels are not intended for long distance movement, simply to allow the chair to be moved for cleaning.**

## 2.4 OPTIONS

### 2.4.1 POWER-ASSISTED ADJUSTABLE BACKREST



Before actuating the backrest, ensure that there are no obstacles to its movement (accessories, cables, etc.)

Do not sit on the backrest.

#### **SYREETA backrest adjustment:**

The backrest is adjusted with the trigger:



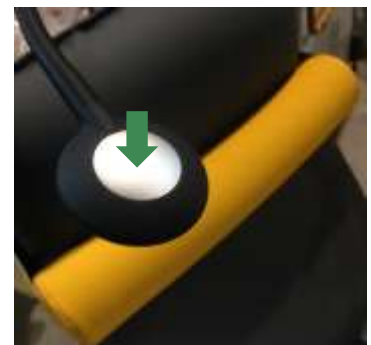
### 2.4.2 READING LAMP AND USB PORT



The lamp plugs into an AC outlet.

The lamp is turned on and off simply by touching the silver part.

Light intensity is controlled by prolonged contact with the silver part.





### 2.4.3 HEADREST



### 2.4.4 ARMREST CUSHIONS

The cushions can be removed and repositioned using snap buttons.



### 2.4.5 STORAGE BOX



## 3 CLEANING AND DISINFECTION

---

### 3.1 INTRODUCTION

Regular and thorough cleaning will guarantee the device's life (see cleaning program drawn up at the time of device commissioning, designating the reference staff).



**Failure to perform these cleaning operations can lead to a risk of infection caused by the presence of secretions and/or residues on the chair.**

The following cleaning advice is not intended to replace your establishment's in-house protocol.

This chair has been designed to facilitate cleaning.

### 3.2 FREQUENCY

The chair should be cleaned:

- For each patient/accompanying person, i.e. between patients.
- Completely each week

### 3.3 CLEANING AND DISINFECTION ADVICE

#### 3.3.1 CLEANING OPERATION



**Before cleaning the chair, unplug it from the mains and ensure that all internal connections are correctly established.**

For routine cleaning of the upholstery, painted stainless steel or aluminum surfaces, plastic parts and control elements, a gentle detergent such as soapy water may be used, followed by rinsing with clear water. After cleaning, dry the product thoroughly.

All of the product's surfaces must be cleaned.

During cleaning or disinfection, it is recommended to:

- Spray or apply the cleaning product to the MD with a clean disposable cloth.
- Start with the areas closest to the patient, focusing on parts in contact with users.
- Proceed from top to bottom.
- Allow the equipment to dry.

Products that can cause stains (e.g.: "blue product" or eosin) must be cleaned as rapidly as possible to prevent them from soaking in.



Aerial disinfection of surfaces is allowed for this product.

In the case of a product fitted with a USB charging port, ensure that no liquids enter the port.

### 3.3.2 RECOMMENDED EQUIPMENT AND PRODUCTS

- Use only authorized and standardized cleaning products or disinfectants: quaternary cleaning products, phenolic compounds and bleach solutions, etc.
- Observe the prescribed dosages and dilutions.
- Observe the application conditions (contact time, quantity applied, rinsing, etc.)
- Do not mix the products.
- Ensure that all disinfectant detergents used are compatible with:
  - o PVC, ABS, Polyamide, Polyurethane and Polypropylene
  - o Epoxy paint-coated metal surfaces
  - o Stainless steel and aluminum surfaces
- Familiarize yourself with the products strictly prohibited by the manufacturer (see list below).



#### List of strictly prohibited products:

<b>Solvents:</b>	Gasoline / aliphatic and aromatic higher alcohols / ketones-esters / trichloroethylene-perchloroethylene
<b>Bases:</b>	10% Sodium hydroxide / 10% Ammonia
<b>Acids:</b>	10% Nitric / 30% Hydrochloric / 10% Citric
<b>Miscellaneous:</b>	Pure or weakly diluted bleach / Abrasive powders / All abrasive products

NB:

- **Quaternary cleaning products** consist of ingredients containing “-yl” suffix elements and ammonium chloride
- **Quat./isopropyl cleaning products** consist of a quaternary ingredient, as described above, along with isopropyl alcohol
- **Phenolic cleaning products** consist of ingredients containing the “-pheno” suffix
- **Bleach** is known under the generic name “sodium hypochlorite”

Never use abrasive utensils.

Use clean disposable cloths.

Wear protective clothing and gloves during cleaning and disinfection.

**High-pressure and steam cleaning are prohibited.**



**Any damage resulting from failure to observe this Instructions for Use of a detergent-disinfectant will not be covered by BMB MEDICAL under the terms of the warranty.**

## 4 PRECAUTIONS

---

### 4.1 DEVICE-RELATED PRECAUTIONS



#### 4.1.1 WARNINGS

**This chair has been designed for and adapted to medical practices and procedures, and hence a specific use. Abnormal use of the latter can lead to user or patient accidents, or even to irreversible damage.**

The following list of abnormal chair uses is not exhaustive and BMB MEDICAL counts on the common sense of the chair's users.

- The chair's mechanisms could cause lesions; ensure that no-one is touching the mechanical elements before activating the chair.
- Do not use the product on a floor with a slope greater than 10%.
- Do not alter the chair. Any changes made to the system could lead to unpredictable operation that could in turn jeopardize the safety of the user or patient. This would void the product's warranty.
- Use by a person who has not first familiarized themselves with this user manual.
- Washing with large amounts of water, with a high-pressure jet or with steam and passage through a wash tunnel.
- Any use that does not fall within the operating context of a hospital chair.
- Using the chair with a load greater than that recommended.
- Do not overload the chair, even if unfolded.
- Moving the chair when the wheels are locked.
- Impacts of varying force.
- Sitting on the armrests.
- Storing the chair in a damp (risk of component oxidation) or extremely sunny environment (risk of deterioration of components such as upholstery and risk of burns to the patient by contact on the upholstery).
- Moving the chair when the bed mechanism is unfolded.
- Moving the chair with the wheel brakes engaged.
- The bed mechanism is intended for use by one person only.
- Moving the chair with a person on it.
- Using the chair as a transport trolley.

**All manipulations relating to the aforementioned precautions for use are described in [paragraph II - Instructions for Use HERE](#).**

## 4.1.2 CONTRAINDICATIONS

There are no other contraindications for this device.

## 4.1.3 PRECAUTION ASSOCIATED WITH EQUIPMENT CARE AND MAINTENANCE

The device must not be altered in any way without the manufacturer's prior consent: the alteration could lead to unpredictable operation, potentially injuring the patient and caregivers.

Torn upholstery no longer presents an effective antibacterial barrier and must hence be replaced as soon as possible.

The device must be regularly inspected, at least twice per year.

To maintain the device in good condition and to guarantee its safe and durable operation, the prescribed maintenance must be performed:

- Ensure that all wheels are securely attached.
- Visually check all fastenings.
- Check the cylinder fastenings.
- Ensure that the backrest functions correctly and is securely attached.
- Lubricate all the moving mechanisms.

In the event of observed anomalies or damage that could jeopardize device operation and safety, the equipment must be immediately withdrawn.

The device should only be used according to the instructions in this user manual.

The device must not be exposed to, or even less be in contact with, sources of heat, combustion and flammable agents.

Work on electrical parts should only be performed by qualified and authorized staff.

\* BMB MEDICAL will accept no liability in the event of incidents or accidents resulting from improper use or alteration of the product by the buyer or user.

## 4.2 TRANSPORT AND STORAGE

### 4.2.1 TRANSPORT

During chair transport with a view to its storage, the following is recommended to prevent any impacts or falls:

- Strap it to a surface of the means of transport
- Cover it
- Engage the brakes
- Set it to its low position

Damage caused during transport is not covered by the warranty. The costs of repair and replacement of damaged parts will be borne by the customer.

## 4.2.2 STORAGE

When the chair is in storage, ensure that:

- Its brakes are engaged
- It is covered

The product should be stored in a clean, ventilated, temperate and dry place, protected from the elements and from direct sunlight.

During storage, no heavy weights should be placed on the chair.

The chair must not be considered as a support surface for any other type of equipment.

The device must not be exposed to, or even less be in contact with, sources of heat, combustion and flammable agents.

## 4.3 WARRANTY

Warranty: two years parts and labor according to the following terms:

*BMB MEDICAL grants its customers a commercial warranty of two (2) years from the date of delivery, within the limits defined below.*

*This commercial warranty is not intended to replace the legal guarantee of conformity mentioned in articles L.211-4 to L.211-13 of the French Consumer code, or that pertaining defects of the purchased object, covered by articles 1641 to 1648 and 2232 of the French Code of civil law.*

*Beyond the legal guarantee, BMB MEDICAL guarantees the exchange and replacement of parts accepted to be out of order, due to machining fault, assembly fault or material failure. The scope of the warranty does not include parts made unusable either by normal wear, or by improper use or non-compliant repair.*

*Where applicable, at the request of BMB MEDICAL, any product or part that is the subject of a warranty claim must be returned postage paid to the BMB MEDICAL plant. Any improper use, alteration or repair performed with parts not supplied or certified by BMB MEDICAL will void this warranty.*

*BMB MEDICAL products are designed for a projected service life of 10 years under normal conditions of use and with appropriate periodic maintenance as described in the maintenance check-list of each product. BMB MEDICAL guarantees the original buyer that the welds on its products will be free from structural defects during the expected 10-year service life of the product as long as the original buyer is in possession of the product.*

*No guarantees are provided concerning appropriateness for a specific use.*

*This warranty excludes any disposable parts, IV poles, mattresses, batteries, along with damage incurred by abuse.*

The product warranty shall be considered expired, however, by any of the following:

- Abnormal use ([Warning paragraph here](#))
- Work without prior notice to our technical services, or maintenance on:
  - A mechanical part of the product
  - A cylinder or motor
- Failure to observe any other term of the warranty
- Any inappropriate washing
- The use of accessories not provided by the manufacturer
- Failure to observe the preventive maintenance operations recommended in the maintenance check-list.

## 4.4 AFTER-SALES SERVICE

For any information concerning product installation, use and maintenance, the technical documentation (wiring diagrams, list of components, maintenance procedures, etc.), or any other questions, please contact the After-Sales Service at the following address: **sav@bmb-medical.com**, or by phone at **+33 (0)4 74 08 71 71**, or your local distributor for overseas purchases.

From your “Customer Area” on the website [www.bmb-medical.com](http://www.bmb-medical.com), you can access your equipment, submit work requests and track these requests directly via this secure interface.

The operator must carefully read the information contained in this user manual, in particular the information concerning the precautions relating to safety and installation/use methods.

In the event of doubt concerning the correct interpretation of the instructions, do not hesitate to contact the After-Sales Service whose staff are always available.

To facilitate ordering spare parts, you can request the exploded diagrams of your products from the After-Sales Service. You can thus obtain the references of the desired parts.

## 4.5 ENVIRONMENT

### 4.5.1 SPENT EQUIPMENT

To be disposed of separately from household waste.

Dispose of the product or its components in accordance with local and national laws and regulations on environmental protection and recycling of raw materials

You can obtain the appropriate disposal location from the authorities in charge of environmental protection.

**France specificities:** BMB MEDICAL fulfills its obligations concerning the end of life of the products in the SYREETA & FERGUS range, which it puts on the market by financing the recycling sector of Valdelia which takes them back free of charge (More information on [www.valdelia.org](http://www.valdelia.org)).





Tél : +33 (0)4 74 08 71 71

Fax : +33 (0)4 74 08 71 72

[info@bmb-medical.com](mailto:info@bmb-medical.com)

100 Av. du Formans – CS 11001

01604 TREVOUX Cedex

FRANCE